

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 826
Sitzung vom 27/10/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Elektrifizierung der Bahnlinie Meran-Mals -
Neufestlegung der Finanzierung

Oggetto:

Elettrificazione della linea ferroviaria
Merano - Malles - rimodulazione del
finanziamento

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

38.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1558 vom 16. Dezember 2014 die technischen Eigenschaften zur Elektrifizierung der Bahnlinie Meran – Mals und die überschlägigen Kosten von 56.170.464,00 Euro genehmigt. Für die Umsetzung des Projekts „Elektrifizierung Vinschger Bahn“ wurde die Südtiroler Transportstrukturen AG (im Folgenden STA genannt) als technischer Ansprechpartner, die Südtirol Finance AG als finanzieller Ansprechpartner und die Abteilung Mobilität mit der Koordination aller Projektbeteiligten und der Kontrolle der korrekten und zeitnahen Umsetzung des Projekts beauftragt.

Gemäß Artikel 31 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 23. November 2015 können den Landesgesellschaften, die im Bereich des öffentlichen Verkehrs tätig sind, jährliche oder mehrjährige Zuschüsse von bis zu 100 Prozent der förderfähigen Ausgaben für Investitionsausgaben für Infrastruktur und Einrichtungen, die dem öffentlichen Verkehr dienen, gewährt werden.

Mit Beschluss Nr. 642 vom 26. Mai 2015 hat die Landesregierung der STA aus dem Landeshaushalt 2015 für die vorbereitenden Tätigkeiten der Projektierung eines Prototyps mit ETCS System und 25kV Antrieb ausgestatteten FLIRT-Zuges von Stadler einen Betrag von 4.269.880,00 Euro zur Deckung der Spesen zur Verfügung gestellt. Die entsprechenden Geldmittel wurden mit Dekret Nr. 19622/2015 des Landesrates für Mobilität zweckgebunden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 792 vom 12. Juli 2016 wurden die Gesamtkosten für die Realisierung des Projektes zur Elektrifizierung der Bahnlinie Meran - Mals im Ausmaß von 66.483.845,00 Euro festgelegt und die technischen Eigenschaften bestätigt. Um mit den Arbeiten und der Projektstätigkeit fortfahren zu können, wurde STA ein Investitionsbetrag von 13.645.000,00 Euro gewährt und über den Mehrjahreshaushalt zweckgebunden.

Um einen Teil des Gesamtbetrags von 66.483.845,00 Euro zu decken, hat die Südtirol Finance AG im Jahr 2015 einen Antrag um Gewährung eines Darlehens zur Finanzierung eines Teiles der Gesamtkosten der Elektrifizierung an die Europäische Investitionsbank (in der Folge kurz „EIB“ genannt) gestellt.

Die EIB genehmigte in der Sitzung des Board of Directors vom 6. Juni 2016 (Schreiben an

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 1558 del 16 dicembre 2014, ha approvato le caratteristiche tecniche per l'elettrificazione della linea ferroviaria Merano - Malles e la spesa presunta di euro 56.170.464,00. Per la realizzazione del progetto di elettrificazione della linea ferroviaria Val Venosta la società Strutture Trasporto Alto Adige SpA (di seguito STA) è stata incaricata come promotore tecnico, l'Alto Adige Finance SpA come promotore finanziario e la Ripartizione Mobilità con il coordinamento di tutte le parti interessate del progetto ed il controllo sull'attuazione corretta e tempestiva del progetto.

In base all'articolo 31 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, alle società della Provincia operanti nel settore del trasporto pubblico, possono essere concessi contributi annuali o pluriennali nella misura massima del 100 per cento della spesa ammessa per spese di investimento per infrastrutture e strutture funzionali al trasporto pubblico.

Con deliberazione n. 642 del 26 maggio 2015 la Giunta provinciale ha messo a disposizione a STA direttamente dal bilancio provinciale 2015 a copertura delle spese per le attività preparatorie di progettazione di un prototipo di treno FLIRT di Stadler equipaggiato con sistema ETCS e trazione a 25kV un importo pari a 4.269.880,00 euro. Tali risorse finanziarie sono state impegnate con decreto n. 19622/2015 dell'Assessore alla Mobilità.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 792 del 12 luglio 2016 sono stati fissati i costi complessivi per la realizzazione del progetto di elettrificazione della linea ferroviaria Merano - Malles a euro 66.483.845,00 e sono state confermate le caratteristiche tecniche. Per poter proseguire con le opere e l'attività progettuale, alla STA è stato concesso e stanziato sul bilancio pluriennale un importo di investimento pari a euro 13.645.000,00.

A copertura di una quota parte dell'importo totale di euro 66.483.845,00 l'Alto Adige Finance SpA presentava nel 2015 una richiesta alla Banca Europea degli Investimenti (di seguito denominata in breve "BEI") per l'ottenimento di un mutuo con cui finanziare una parte del costo totale dell'elettrificazione.

La BEI nella seduta del Board of Directors del 6 giugno 2016 (lettera a STA del 20 luglio

STA vom 20. Juli 2016) der STA ein Darlehen in Höhe von 26.000.000,00 Euro mit einer Laufzeit von höchstens zehn Jahren zur Finanzierung des Elektrifizierungsprojekts der Bahnlinie Meran-Mals.

Mit Beschluss Nr. 1037 vom 27. September 2016 wurde die STA ermächtigt, mit der EIB einen zehnjährigen Darlehensvertrag in Höhe von 26.000.000,00 Euro zur teilweisen Deckung der Gesamtkosten des Projektes der Elektrifizierung der Bahnlinie Meran-Mals abzuschließen. Zugleich wurde im Interesse der STA eine Bürgschaft in Höhe von 29.900.000,00 Euro für die EIB gewährt und die Kosten für die Tilgung des zehnjährigen Darlehens in Höhe von 27.386.555,00 Euro der STA über den Mehrjahreshaushalt zugewiesen.

Mit dem gleichen Beschluss Nr. 1037 vom 27. September 2016 wurden im Mehrjahreshaushalt weitere 22.568.965,00 Euro für die Elektrifizierung der Bahnlinie Meran – Mals zweckgebunden. Ein Gesamtbetrag in Höhe von 40.483.845,00 Euro wurde somit über den Mehrjahreshaushalt bereitgestellt, während die verbleibende Finanzierung sich aus dem oben genannten EIB-Darlehensvertrag mit zehnjähriger Laufzeit über einen Betrag von 26 Millionen zusammensetzt, der am 27. Oktober 2016 von der STA unterzeichnet wurde.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1321 vom 28. November 2017 wurden die Gesamtkosten des betreffenden Vorhabens auf 72.819.844,00 Euro erhöht. Die Mehrkosten in Höhe von 6.335.999,00 Euro wurden mit dem gleichen Beschluss im Mehrjahreshaushalt zweckgebunden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 200 vom 26. März 2019 war es erneut notwendig die Gesamtkosten des Bauvorhabens in Höhe von 85.372.972,00 Euro neu festzulegen, wobei die technischen Eigenschaften des Bauvorhabens unverändert beibehalten wurden. Die zusätzlichen Kosten in Höhe von 12.553.128,00 Euro wurden mit dem gleichen Beschluss im Mehrjahreshaushalt gebunden.

Mit den oben genannten Beschlüssen oder Dekreten wird ein Gesamtbetrag von 59.372.972,00 Euro aus dem Mehrjahresbudget für das Bauvorhaben zur Verfügung gestellt.

Nach einer Überprüfung des Bauzeitplans ist für den Projektverlauf nicht mehr notwendig das Darlehen der EIB in Anspruch zu nehmen. Durch Umverteilung der bereits im Mehrjahreshaushalt zweckgebundenen

2016) ha deliberato un prestito di euro 26.000.000,00 a favore della STA con durata massima di dieci anni per il finanziamento del progetto dell'elettrificazione della linea ferroviaria Merano-Malles.

Con deliberazione n. 1037 del 27 settembre 2016 STA è stata autorizzata a stipulare un contratto di finanziamento decennale con la BEI per un importo di euro 26.000.000,00 a copertura di parte del costo del progetto di elettrificazione della linea ferroviaria Merano-Malles. Allo stesso tempo è stata rilasciata una garanzia fidejussoria di euro 29.900.000,00 nell'interesse della STA a favore della BEI e sono stati stanziati i costi di euro 27.386.555,00 sul bilancio pluriennale per il rimborso del prestito decennale STA.

Con la stessa deliberazione n. 1037 del 27 settembre 2016 sono stati impegnati ulteriori 22.568.965,00 euro nel bilancio pluriennale per l'elettrificazione della linea ferroviaria Merano-Malles. Un importo complessivo di 40.483.845,00 euro è stato quindi stanziato attraverso il bilancio pluriennale, mentre il restante finanziamento è costituito dal citato contratto di finanziamento della BEI con durata decennale per un importo di 26 milioni di euro, firmato da STA il 27 ottobre 2016.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1321 del 28 novembre 2017 è stato aumentato il costo complessivo dell'opera indicata in oggetto a 72.819.844,00 euro. I costi aggiuntivi di 6.335.999,00 euro sono stati impegnati nel bilancio pluriennale con la stessa deliberazione.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 200 del 26 marzo 2019 è stato nuovamente necessario ridefinire i costi complessivi dell'opera per un importo di 85.372.972,00 euro, mantenendo inalterate le caratteristiche tecniche dell'opera. I costi aggiuntivi di euro 12.553.128,00 sono stati impegnati nel bilancio pluriennale con la stessa deliberazione.

Con le sopracitate decisioni o decreti viene messo a disposizione un importo complessivo di 59.372.972,00 euro dal bilancio pluriennale per l'opera.

A seguito di una verifica del cronoprogramma, non è più necessario utilizzare il prestito della BEI per il progetto. Ridistribuendo gli importi già impegnati nel bilancio pluriennale, si garantisce il pieno finanziamento dell'opera da

Beträge wird die vollständige Finanzierung des Bauvorhabens durch den Landeshaushalt gewährleistet. Zu diesem Zweck werden alle für die Ratenzahlung zweckgebundenen Mittel der STA als Investitionsbeitrag zur Verfügung gestellt. Auf diese Weise können, aufgrund der nicht geschuldeten Zinsen, Einsparungen in Höhe von 1.386.555,00 Euro zugunsten des Landeshaushaltes erzielt werden.

Mit Niederschrift über die Sitzung der Landesregierung vom 7. April 2020 erklärte sich die Landesregierung einverstanden den Kredit zur Finanzierung eines Teiles der Gesamtkosten der Elektrifizierung nicht zu beanspruchen und aus dem Vertrag mit der Europäischen Investitionsbank auszusteigen.

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. die Neufestlegung der Gesamtfinanzierung in Höhe von 85.372.972,00 Euro gemäß dem beigefügten Zeitplan zu genehmigen, der wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist,

2. das Darlehen der EIB nicht zur Finanzierung eines Teils der Gesamtkosten der Elektrifizierung zu verwenden und aus dem Darlehensvertrag der EIB auszusteigen,

3. die EIB aufzufordern, die Garantie in Höhe von 29.900.000,00 Euro für das Darlehen freizugeben,

4. alle durch den Beschluss Nr. 1037 vom 27. September 2016 gebundenen EIB-Tranchen in Höhe von insgesamt 27.386.555,00 Euro wie folgt freizugeben:

- 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2017;
- 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120

parte del bilancio provinciale. A tal fine, tutti i fondi impegnati per il pagamento delle rate saranno messi a disposizione della STA come contributo all'investimento. In tal modo è possibile ottenere un risparmio di 1.386.555,00 euro a favore del bilancio provinciale a causa degli interessi non dovuti.

Nel verbale della seduta della Giunta provinciale del 7 aprile 2020, la giunta ha accettato di non utilizzare il prestito per il finanziamento di parte del costo complessivo dell'elettrificazione e di recedere dal mutuo della Banca Europea degli Investimenti.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare la rimodulazione del finanziamento complessivo di 85.372.972,00 euro di cui all'allegato schema, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

2. di non utilizzare il prestito della BEI per finanziare parte del costo complessivo dell'elettrificazione e di recedere dal mutuo della BEI;

3. di richiedere alla BEI la liberatoria della garanzia fideiussoria di euro 29.900.000,00 prestata;

4. di disimpegnare tutte le quote BEI, impegnate con deliberazione n. 1037 del 27 settembre 2016 per un importo totale di 27.386.555,00 euro come segue:

- 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120 del piano di gestione del bilancio 2017;
- 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120

des Gebarungsplanes des Haushaltes 2018;
 - 20.272.770,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2019;
 - 7.773.505,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2020;
 - 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2021;
 - 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2022;
 - 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2023;
 - 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2024;
 - 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2025;
 - 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120
 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2026;

5. den Gesamtbetrag von 26.000.000,00 Euro als Investitionsbeitrag zu Gunsten von STA gemäß der beigefügten „Mittelsperre“, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zweckzubinden, wobei der Gesamtbetrag wie folgt aufgeteilt wird:

- 10.954.622,00 Euro auf Kapitel U10052.0120 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2020;
- 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2021;
- 2.738.655,50 Euro auf Kapitel U10052.0120 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2022;
- 4.090.756,00 Euro auf Kapitel U10052.0120 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2023;
- 5.477.311,00 Euro auf Kapitel U10052.0120 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2024.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

del piano di gestione del bilancio 2018;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2019;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2020;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2021;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2022;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2023;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2024;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2025;
 - 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120
 del piano di gestione del bilancio 2026;

5. di impegnare l'importo complessivo di 26.000.000,00 euro a titolo di contributo di investimento a favore di STA secondo il "blocco fondi" allegato, che fa parte integrante della presente deliberazione, suddividendolo l'importo complessivo come segue:

- 10.954.622,00 euro sul capitolo U10052.0120 del piano di gestione del bilancio 2020;
- 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120 del piano di gestione del bilancio 2021;
- 2.738.655,50 euro sul capitolo U10052.0120 del piano di gestione del bilancio 2022;
- 4.090.756,00 euro sul capitolo U10052.0120 del piano di gestione del bilancio 2023;
- 5.477.311,00 euro sul capitolo U10052.0120 del piano di gestione del bilancio 2024.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Gesamtkostenübersicht und Finanzierungsplan | Prospetto dei costi complessivi e piano di finanziamento

Teilprojekt	Subprojekt	Gesamtsumme / somma totale		
		genehmigt approvato	Gesamt neu Totale nuovo	Mehrkosten costi aggiuntivi
Stromsystem	Sistema corrente	30.384.423	30.384.423	0
Anpassung Infrastruktur & Organisation	Adattamento Infrastruttura & Organizzazione	15.525.939	15.525.939	0
Signalsystem	Sistema di segnalamento	16.434.692	16.434.692	0
Fahrzeuge	Materiale Rotabile	13.757.795	13.757.795	0
Technische Spesen & Projektabwicklung	Spese tecniche & gestione progetto	8.541.228	8.541.228	0
Unvorhergesehenes	Imprevisti	650.000	650.000	0
Grundstücksankauf	Acquisto terreni	78.895	78.895	0
Summe	Totale	85.372.972	85.372.972	0

Finanzierung	Finanziamento	Gesamtsumme Finanzierung somma totale finanziamento			2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
		genehmigt approvato	neu nuovo	Einsparung risparmio	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo	Gesamt neu Totale nuovo
Dekret 19622/2015	Decreto 19622/2015	4.269.880	4.269.880		4.269.880											
Beschluss 792/2016	Delibera 792/2016	13.645.000	13.645.000			3.885.000	4.725.000	4.075.000	960.000							
Beschluss 1037/2016	Delibera 1037/2016	22.568.965	22.568.965						17.534.115	5.034.850						
Beschluss 1321/2017	Delibera 1321/2017	6.335.999	6.335.999							6.335.999						
Beschluss 200/2019	Delibera 200/2019	12.553.128	12.553.128						-7.000.000	-2.000.000	10.200.000	11.353.128				
Kreditrahmen EIB inklusive Zinsen in Höhe von 1.386.555 € lt. Beschluss 1037/2016	Mutuo BEI comprensivo di interessi pari a 1.386.555 euro secondo delibera 1037/2016	27.386.555	27.386.555				2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5	2.738.655,5
Entbindung des EIB-Kredits	Disimpegno mutuo BEI		-27.386.555				-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5	-2.738.655,5
Umverteilung 2020	Rimodulazione 2020		26.000.000							10.954.622,0	2.738.655,5	2.738.655,5	4.090.756,0	5.477.311,0		
SUMME	Somma	86.759.527	85.372.972	-1.386.555	4.269.880	3.885.000	4.725.000	4.075.000	11.494.115	20.325.471	12.938.656	14.091.784	4.090.756	5.477.311	0	0

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI G200001171

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme			Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 15/2015 LG 15/2015			LP 15/2015 Art. 31 LG 15/2015 Art. 31			Ufficio 38.1 Ufficio Ferrovie e trasport Amt 38.1 Amt für Eisenbahnen und Flugver					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage	Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz	Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
	Nota - Note										
001	U10052.0120	144469	00586190217	00586190217			0,00		26.000.000,00	0,00	0,00
	38		STA STRUTTURE TRASPORTO ALTO ADIGE SPA	VIA CONCIAPELLI 60 - BOLZANO			0,00	0,00			
			ELETTRIFICAZIONE LINEA FERROVIARIA MERANO MALLES / ELEKTRIFIZIERUNG DER BAHNLINIE MERAN MALS								
Esercizio/Jahr											
2020											
2021											
2022											
2023											
2024											
Importo/Betrag											
10.954.622,00											
2.738.655,50											
2.738.655,50											
4.090.756,00											
5.477.311,00											
Totale attuale - Gesamtbetrag:									26.000.000,00		
Esercizio/Jahr											
2020											
2021											
2022											
2023											
2024											
Capitolo/Kapitel											
U10052.0120											
10.954.622,00											
2.738.655,50											
2.738.655,50											
4.090.756,00											
5.477.311,00											

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 19/10/2020 12:29:12 Il Direttore d'ufficio
KERSCHBAUMER STEPHANIE

Der Abteilungsdirektor 19/10/2020 18:09:37 Il Direttore di ripartizione
VALLAZZA MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Visto per il disimpegno / Für die
erfolgte Abbuchung
Delibera-Beschluss nr./Nr. 1037
del/vom 27.09.2016, von insgesamt €
27.386.555,00, Cap./Kap.
U10052.0120/U0002246,
esercizi/Haushaltsjahre 2017-2026,
posizioni/Positionen 1-10.

zweckgebunden € 10.954.622,00 impenato

als Einnahmen
ermittelt accertato
in entrata

auf Kapitel U10052.0120-U0002246 sul capitolo

Vorgang G200001171 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 21/10/2020 09:57:13 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/10/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

27/10/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/10/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma